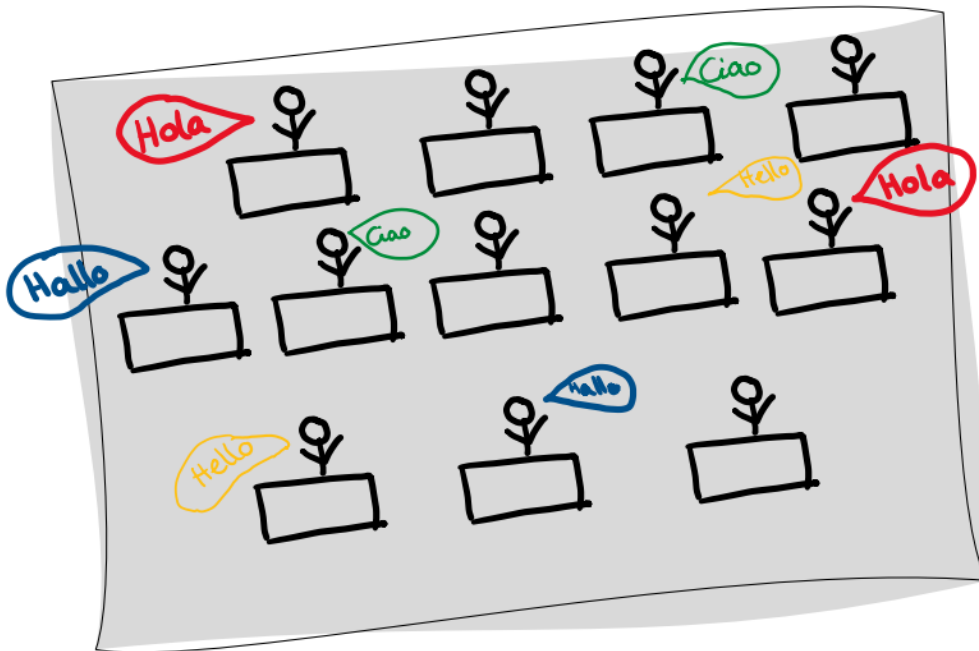


## Aktivität 1F: Sprachmemory

Aktivität entwickelt von Patrizia De Luca Ramírez, Christopher Harens und Alejandra Marino



### Was ist Memory?

Memory ist ein bekanntes Kartenspiel. Bei diesem Spiel gibt es Kartenpaare, die das gleiche Bild, Symbol, Wort, die gleiche Zahl oder etwas Ähnliches zeigen können. Das Ziel ist es, so viele Paare von übereinstimmenden Karten wie möglich zu finden.

**Aufbau:** Alle Karten werden gemischt und mit der Bildseite nach unten auf einem Tisch oder einer Spielfläche ausgebreitet. Die Spieler:innen drehen abwechselnd zwei beliebige Karten mit der Bildseite nach oben um.

Wenn eine Person ein Pärchen findet (die beiden aufgedeckten Karten sind identisch), nimmt sie beide Karten und darf einen weiteren Zug machen, bis sie einen Fehler macht (die beiden aufgedeckten Karten sind nicht identisch). Wenn eine Person sich irrt, muss sie die beiden Karten mit der Bildseite nach unten wieder umdrehen und sie an ihre ursprüngliche Position zurücklegen. Dann ist die nächste Person an der Reihe.

Das Spiel, das wir entwickelt haben, funktioniert auf eine ähnliche Weise. Bei diesem "Sprachmemory" stellen die Schüler:innen verdeckte Karten dar und gehören paarweise zusammen.

Die Regeln sind dieselben wie beim traditionellen Memory-Spiel. Die Person, die die meisten Paare

# EYLBID: Inklusion, Diversität und Interkulturelle Kommunikation

## MATERIALIEN FÜR DIE LEHRKRÄFTE

<b>Bei dieser Aktivität werden die Schüler:innen...</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• sich der Mehrsprachigkeit um sie herum bewusst und erleben neue kulturelle und sprachliche Situationen.</li> <li>• interkulturelle Kompetenz und interkulturelles Bewusstsein üben.</li> </ul>

		Geschätzte Zeit
<b>Der Gebrauch der Materialien</b>		35 Minuten
STUFE 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erklären Sie Ihren Schüler:innen, dass Sprachen überall um uns herum sind, dass Mehrsprachigkeit eigentlich die Norm ist, nicht die Ausnahme, und dass sie heute auf spielerische Weise Mehrsprachigkeit erleben werden.</li> <li>• Erklären Sie Ihren Schüler:innen, dass sie ein Sprachmemory-Spiel spielen werden, und erklären Sie ihnen die Regeln (siehe Anleitung).</li> <li>• Bitten Sie zwei freiwillige Schüler:innen (Spieler:innen A und B), außerhalb des Klassenzimmers zu warten, während der Rest der Klasse zufällige Paare bildet.</li> </ul>	5 Minuten
STUFE 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Option 1: Jedes Paar wählt ein Wort und eine Sprache, in der dieses Wort gesagt werden soll.</li> <li>• Option 2: Jedes Paar erhält eine Karte mit einem Wort und wählt aus, in welcher Sprache es sein Wort sagen will.</li> <li>• Ermutigen Sie die Schüler:innen, Wörter in verschiedenen Sprachen zu wählen, die sie kennen, auch wenn in einem Paar nur einer von beiden die Sprache mehr oder weniger gut beherrscht. Erlauben Sie den Schüler:innen, die Aussprache der gewählten Wörter in den gewählten Fremdsprachen zu üben.</li> </ul>	10 Minuten
STUFE 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Schüler:innen bewegen sich im Klassenzimmer und nehmen entweder einen zufälligen Platz oder eine Position ein.</li> <li>• Die beiden Schüler:innen, die außerhalb des Klassenzimmers warten (Spieler:innen A und B), können zurückkommen und sich vor die Klasse stellen.</li> </ul>	5 Minuten
STUFE 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Spieler:innen A und B wählen abwechselnd zwei verschiedene Schüler:innen aus und entdecken so viele Paare wie möglich. Die beiden ausgewählten Schüler:innen müssen ihr Wort in der von ihnen gewählten Sprache sagen. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Option 1: Wenn eine:r der Spieler:innen ein Paar entdeckt, verlassen diese Schüler:innen ihren Platz und stellen sich hinter den/die Spieler:in, der/die sie erraten hat.</li> <li>○ Option 2: Wenn eine:r der Spieler:innen ein Paar entdeckt, werden die Punkte an der Tafel notiert und das erratene Paar bekommt eine Karte mit einem X darauf, um anzuzeigen, dass sein Wort bereits erraten wurde.</li> </ul> </li> </ul>	20 Minuten

**EYLBID: Inklusion, Diversität und Interkulturelle Kommunikation**  
Vorschläge zur Vorbereitung

- Drucken Sie die Karten aus und schreiben Sie ggf. einige Wörter darauf.
- Sie sollten entscheiden, welche Option in Phase 2 für Ihre Schüler:innen besser geeignet ist.
  - Option 1 kann immer gewählt werden. Achten Sie jedoch darauf, dass jedes Paar eine eigene Sprache und ein eigenes Wort wählt und dass nicht zwei verschiedene Paare versehentlich das gleiche Wort in der gleichen Sprache gewählt haben.
  - Option 2 (Karten, auf denen bereits Wörter stehen) wird empfohlen, wenn nur sehr wenige Schüler:innen an der Aktivität teilnehmen, oder wenn die Gruppe hauptsächlich einsprachig ist.
- Lesen Sie Kapitel 1 des Handbuches *Inklusion, Diversität und interkulturelle Kommunikation* online verfügbar unter <https://pagines.uab.cat/eylbid/de/content/lehrerinnenhandbuch>, besonders Abschnitt 3, um einige zusätzliche Hintergrundinformationen zum Thema der gesellschaftlichen und individuellen Mehrsprachigkeit zu erhalten.

## EYLBID: Inklusion, Diversität und Interkulturelle Kommunikation

### KARTEN

Aufbau der Karten: Auf der linken Seite finden Sie die Vorderseite der Karte mit den Schritten, die Ihre Schüler:innen befolgen sollen. Auf der rechten Seite finden Sie die Rückseite der Karte, auf der Ihre Schüler:innen ihre Wörter notieren können (Option 1) oder auf der Sie die Wörter schreiben können, die Ihre Schüler in eine beliebige Fremdsprache übersetzen sollen (Option 2).

Karten – Option 1 (leere Karten, die die Schüler:innen ausfüllen können)

<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Sucht euch gemeinsam ein Wort in einer Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und notiert es auf der Rückseite dieser Karte.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	<hr/>
<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Sucht euch gemeinsam ein Wort in einer Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und notiert es auf der Rückseite dieser Karte.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	<hr/>

<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Sucht euch gemeinsam ein Wort in einer Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und notiert es auf der Rückseite dieser Karte.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	<hr/>
<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Sucht euch gemeinsam ein Wort in einer Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und notiert es auf der Rückseite dieser Karte.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	<hr/>
<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Sucht euch gemeinsam ein Wort in einer Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und notiert es auf der Rückseite dieser Karte.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	<hr/>

EYLBID: Inklusion, Diversität und Interkulturelle Kommunikation

<b>Aufgabe</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sucht euch gemeinsam ein Wort in einer Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und notiert es auf der Rückseite dieser Karte.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	<hr/>

EYLBID: Inklusion, Diversität und Interkulturelle Kommunikation

Karten – Option 2 (leere Karten, auf denen die Lehrkraft die zu übersetzenden Wörter eintragen kann)

<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Wählt gemeinsam eine Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und übersetzt das Wort, das ihr auf der Rückseite dieser Karte finden.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	
<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Wählt gemeinsam eine Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und übersetzt das Wort, das ihr auf der Rückseite dieser Karte finden.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	
<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Wählt gemeinsam eine Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und übersetzt das Wort, das ihr auf der Rückseite dieser Karte finden.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	

<b>Aufgabe</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Wählt gemeinsam eine Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und übersetzt das Wort, das ihr auf der Rückseite dieser Karte finden.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	



EYLBID: Inklusion, Diversität und Interkulturelle Kommunikation

Karten – Option 2 (Beispiel für Karten, auf denen die Lehrkraft die zu übersetzenden Wörter eintragen kann)

<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Wählt gemeinsam eine Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und übersetzt das Wort, das ihr auf der Rückseite dieser Karte finden.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	<p>Mutter</p>
<p style="text-align: center;"><b>Aufgabe</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Wählt gemeinsam eine Sprache aus, die jede:r von euch sprechen kann, und übersetzt das Wort, das ihr auf der Rückseite dieser Karte finden.</li><li>2. Übt gemeinsam die Aussprache des Wortes und verteilt euch im Klassenzimmer.</li><li>3. Wenn ihr aufgerufen werdet, sagt ihr das Wort in der Sprache, auf die ihr euch mit eurem/eurer Partner:in geeinigt habt.</li></ol>	<p>Mutter</p>